



CANADA

TREATY SERIES 1971 No. 25 RECUEIL DES TRAITÉS

AIR

Protocol to amend the Agreement on North Atlantic
Ocean Stations (Paris, 1954)

Done at London, May 13, 1970

Signed by Canada May 13, 1970

Entered into force for Canada July 1, 1971

AIR

Protocole modifiant l'Accord sur les Stations
océaniques de l'Atlantique Nord
(Paris, 1954)

Fait à Londres, le 13 mai 1970

Signé par le Canada le 13 mai 1970

En vigueur pour le Canada le 1^{er} juillet 1971

53 436 579

b 3139608

32 757 219

b 1640276

AGAKA

**PROTOCOL TO AMEND THE AGREEMENT ON NORTH ATLANTIC OCEAN
STATIONS SIGNED AT PARIS ON 25 FEBRUARY 1954**

THE UNDERSIGNED GOVERNMENTS

CONSIDERING that it is desirable to amend the Agreement on North Atlantic Ocean Stations signed at Paris on 25 February 1954,⁽¹⁾

HAVE AGREED as follows:

ARTICLE 1

In Article I of the said Agreement, in paragraph 1—

the number of vessels to be operated by the Kingdom of the Netherlands shall be changed from 2 to 1.

ARTICLE 2

In Article I of the said Agreement, in paragraph 2—

all the text following the word “arrange” shall be deleted and a full stop inserted.

ARTICLE 3

1. This Protocol shall be open for signature by the Governments which are parties to the said Agreement, and shall come into force on 1 July 1971, provided it has been signed by all of them before that date.

2. Any Government which accedes to the Agreement on or after 13 May 1970 shall at the same time sign this Protocol.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have affixed their signatures on behalf of their respective Governments.

DONE in London, the thirteenth day of May of the year nineteen hundred and seventy, in the English, French and Spanish languages (all three texts being equally authoritative), in a single copy which shall be deposited in the Archives of the International Civil Aviation Organization. Certified copies thereof shall be transmitted by the Secretary General of the Organization to all Governments concerned.

⁽¹⁾ Treaty Series 1955 No. 3

**PROTOCOLE MODIFIANT L'ACCORD SUR LES STATIONS OCÉANIQUES DE
L'ATLANTIQUE NORD SIGNÉ À PARIS LE 25 FÉVRIER 1954**

LES GOUVERNEMENTS SOUSSIGNÉS,

CONSIDÉRANT qu'il est souhaitable d'amender l'Accord sur les stations océaniques de l'Atlantique Nord, signé à Paris le 25 février 1954,⁽¹⁾

SONT CONVENUS de ce qui suit:

ARTICLE 1

A l'Article I dudit Accord, au paragraphe 1—

le nombre de navires qui doivent être exploités par le Royaume des Pays-Bas est changé de 2 à 1.

ARTICLE 2

A l'Article I dudit Accord, au paragraphe 2—

après le mot «pays», la virgule est remplacée par un point et le reste du paragraphe 2 est supprimé.

ARTICLE 3

1. Le présent Protocole est ouvert à la signature des Gouvernements parties audit Accord et il entrera en vigueur le 1^{er} juillet 1971, à condition d'avoir été signé avant cette date par tous ces Gouvernements.

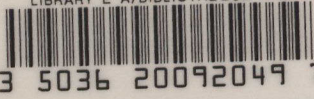
2. Tout Gouvernement qui adhérera à l'Accord le 13 mai 1970 ou à une date ultérieure signera en même temps le présent Protocole.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés, ont apposé leur signature au nom de leurs Gouvernements respectifs.

FAIT à Londres, le treizième jour du mois de mai de l'an mil neuf cent soixante-dix, dans les langues française, anglaise et espagnole (les trois textes faisant également foi), en un seul exemplaire qui sera déposé aux archives de l'Organisation de l'Aviation civile internationale. Des copies certifiées conformes du présent Protocole seront transmises par le Secrétaire général de l'Organisation à tous les Gouvernements intéressés.

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1955 N° 3

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



Available by mail from Information Canada, Ottawa, K1A 0S9
and at the following Information Canada bookshops:

HALIFAX
1683 Barrington Street

MONTREAL
640 St. Catherine Street West

OTTAWA
171 Slater Street

TORONTO
221 Yonge Street

WINNIPEG
393 Portage Avenue

VANCOUVER
800 Granville Street

or through your bookseller

Price: 35 cents Catalogue No. E3-1971/25

Price subject to change without notice

Information Canada
Ottawa, 1974

En vente chez Information Canada à Ottawa, K1A 0S9
et dans les librairies d'Information Canada:

HALIFAX
1683, rue Barrington

MONTRÉAL
640 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
393, avenue Portage

VANCOUVER
800, rue Granville

ou chez votre libraire.

Prix: 35 cents N° de catalogue E3-1971/25

Prix sujet à changement sans avis préalable

Information Canada
Ottawa, 1974

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1974

(12) 27
1213 K.W